

**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2006**

**GERMAN / ALLEMAND / ALEMÁN B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## TEIL A

### TEXT A — BASEL

1. B
2. (a) Marathon (Laufen)  
(b) Handball  
(c) Schwimmen *Reihenfolge egal.* *[3 Punkte]*
3. Falsch: Es findet meistens am 2. Dienstag im August statt.
4. Richtig: Ein sportbegeistertes Publikum ist für die Veranstaltung sehr wichtig.
5. Richtig: den weniger bekannten Werkabschnitt.

**Gesamtpunktzahl für Text A: *[7 Punkte]***

**TEXT B — SCHULSTRESS – NEIN DANKE!**

6. 5
7. Lehrer und/oder Lehrerinnen
8. kurzfristig
9. wie
10. denn
11. bis
12. aber
13. außerdem
14. D, F, G *Reihenfolge egal*

*[3 Punkte]*

**Gesamtpunktzahl für Text B: *[11 Punkte]***

**TEXT C — DER UNTERGANG – EIN INTERVIEW MIT BRUNO GANZ**

15. C

16. Weil er einer der renommiertesten deutschsprachigen Schauspieler ist.

17. A

18. E

19. B

20. F

21. (a) Schauspieler/spielte die Hauptrolle (Hitler)  
(b) schrieb das (Dreh)buch

*[2 Punkte]*

22. D

23. E

24. I

25. G

**Gesamtpunktzahl für Text C: *[12 Punkte]***

**GESAMTPUNKTZAHL FÜR TEIL A : *[30 Punkte]***

**TEIL B****TEXT D — LUST AUF NATUR UND MEHR**

(s, Language B Guide, Seiten 54-55)

**Kommunikationsziel:**

Schriftliche Interaktion. Formeller, aber freundlicher Brief

**A. Interaktion und Sprache**

Um Level 5 zu erreichen, sollte der/die KandidatIn:

- einen formellen, aber freundlichen Stil / Sie-Form benutzen
- Stil und Format mit korrekter Sprache verbinden (z.B.: Zeitformen des Verbs, Pronomen u.s.w.), wobei die Bedeutung in mindestens 50% des Briefes klar für den Leser sein muss.
- es vermeiden, ohne Kommentar längere Auszüge aus dem Text abzuschreiben

Obwohl die Botschaft vorwiegend die Endnote bestimmt, um eine der besseren Noten zu erreichen, sollte der/die KandidatIn:

- einen formellen, aber freundlichen Stil / Sie-Form benutzen
- keine unanständigen Ausdrücke benutzen
- normalerweise die deutschen Briefkonventionen (z.B. Ort und Datum, angemessene Einleitung und Schlussformeln, inklusive Unterschrift mit Vornamen und evl. Familiennamen) verwenden
- Stil und Format meistens mit korrekter Sprache verbinden (z.B.: Zeitformen des Verbs, Pronomen...), wobei die Bedeutung fast immer klar für den Leser sein muss.

Wenn die Textsorte der erwarteten Textsorte (einem Brief) nicht entspricht, kann der/die KandidatIn nicht mehr als 5 Punkte bekommen.

**B. Botschaft:**

Die folgenden Details könnten erwähnt werden:

**Attraktionen:**

- Die (unbekannte) Unterwasserwelt entdecken (verschiedene Fisch- und Pflanzensorten)
- Aquarienwand und Aqua-tunnel (direkt durch das Wasser)
- Unterwasserwelt durch die Sinne (tasten, riechen u.s.w.) erleben
- Einziges Wolfsrudel Mecklenburgs
- Wolfsgehege umwandern oder (auf einem Hochweg) überqueren
- Spannende Abend- oder Nachtwanderung (Wolfsgeheul, Eulen, schimmernder Mond)
- Viele weitere Tiere
- Abenteuerspielplatz (N.B. andere Attraktionen für 'kleine Besucher' zählen nicht)

**Organisation des Tages: mögliche Vorschläge:**

- Nicht zu früh abfahren, evl. erst nach dem Mittagessen (ein langer Tag)
- Zuerst Wasserwelt (Aquarienwand und Aqua-tunnel) entdecken
- Sich am Abenteuerspielplatz austoben
- Im Restaurant essen
- Abendwanderung durch den Park und das Wolfsgehege

N.B. **jeder Punkt (●) oben zählt als ein Detail**, auch wenn nur ein Beispiel pro Punkt erwähnt wird. Wenn mehr als ein Beispiel verwendet wird, zählt der Punkt trotzdem nur einmal

N.B.

Um Level 5 zu erreichen, sollte der/die KandidatIn mindestens vier der oben aufgeführten Details erwähnen.

Um Level 9 zu erreichen, sollte der/die KandidatIn mindestens sechs der oben aufgeführten Details erwähnen.

Auch um Level 9 zu erreichen, müssen beide Teile der Frage beantwortet werden (wenn nur 1 – maximal = 6)

- a. die Attraktionen
- b. Tipps zur Organisation des Ausfluges

**GESAMTPUNKTZAHL FÜR TEIL B : *[10 Punkte]***

**GESAMTPUNKTZAHL: *[40 Punkte]***

---